



## Ficha de Datos de Seguridad

Copyright, 2021, 3M Company. Todos los derechos reservados. Se permite copiar y/o descargar esta información con el fin de utilizar adecuadamente los productos de 3M siempre que: (1) la información se copie por completo sin cambios a menos que se obtenga un acuerdo previo por escrito de 3M, y (2) ni la copia ni el original se revende o se distribuye de otro modo con la intención de obtener una ganancia al respecto.

|                             |            |                           |            |
|-----------------------------|------------|---------------------------|------------|
| <b>Número de Documento:</b> | 11-0029-6  | <b>Número de versión:</b> | 8.04       |
| <b>Fecha de publicación</b> | 04/03/2021 | <b>Sustituye a:</b>       | 20/09/2018 |

### SECCIÓN 1: Identificación

#### 1.1. Identificación del producto

3M™ Citrus Base Industrial Cleaner for Metal Equipment (Aerosol) / 3M™ Limpiador Industrial de Base Cítrica para Equipos Metálicos (aerosol)

#### Números de identificación del producto

62-4615-4930-5      62-4615-4935-4

#### 1.2. Usos recomendados y restricciones sobre el uso

##### Recomendaciones de uso

limpiador en aerosol, Uso industrial.

Solo para uso industrial o profesional

#### 1.3. Detalles del proveedor

**Manufacturador:** 3M

**Dirección:** Costa del Este, Torre V, Business Park, Piso 10 | Aptdo 0816-00705 | Panamá

**Teléfono:** (507) 302-8100

**E Mail:** No disponible

**Página web:** [www.3m.com.pa](http://www.3m.com.pa)

#### 1.4. Teléfono de emergencia.

(507) 302-8100 (8:00am - 5:00pm, Lunes - Viernes)

### SECCIÓN 2: Identificación de Peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla.

Aerosol inflamable: Categoría 1.

Toxicidad aguda (por inhalación), categoría 5.

Corrosivo para la piel/ Irritación: categoría 3

Toxicidad específica de órganos diana (exposición única): Categoría 1.

Peligroso para el medio ambiente acuático-Peligro agudo, categoría 1.

Peligroso para el medio ambiente: toxicidad crónica, categoría 2

## 2.2. Elementos de la etiqueta.

### Palabra de señal

PELIGRO

### Símbolos

Llama /Daños a la Salud /Medioambiente /

### Pictogramas



### INDICACIONES DE PELIGRO:

|      |  |
|------|--|
| H222 | Aerosol extremadamente inflamable                          |
| H229 | Contenedor presurizado: Puede quemar si caliente           |
| H333 | Puede ser nocivo en caso de inhalación.                    |
| H316 | Causa irritación leve de la piel.                          |
| H370 | Causa daños a organismos<br>Sistema cardiovascular I       |
| H400 | Muy toxico para la vida acuática                           |
| H411 | toxico para la vida acuática con efectos nocivos duraderos |

### CONSEJOS DE PRUDENCIA

#### General:

|      |   |
|------|---|
| P102 | Mantener fuera del alcance de los niños.  |
| P101 | Si atención médica es necesaria, tener el envase contenedor del producto o la etiqueta a mano |

#### Prevención:

|       |  |
|-------|--|
| P210A | Mantener alejado de fuentes de calor, llama abierta, superficies calientes o chispas.<br>No fumar. |
| P211  | No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.                                   |
| P251  | No perforar ni quemar, incluso después de usado.   |
| P260  | No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.                              |
| P273  | Evitar su liberación al medio ambiente.  |

#### Respuesta:

|             |   |
|-------------|---|
| P304 + P312 | En caso de inhalación: llame a un centro de intoxicación o a un Doctor si no se siente bien |
| P332 + P313 | Si irritación con la piel ocurre: Conseguir atención médica                                 |
| P308 + P311 | SI está expuesto o afectado: Llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA oa un médico.    |

#### Almacenamiento:

|             |  |
|-------------|--|
| P410 + P412 | Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50°C/122°F. |
| P405        | Almacenar en sitios cerrados   |

#### Eliminación:

|      |  |
|------|--|
| P501 | Desecho de contenido/ contenedor de acuerdo con regulaciones locales/ regionales/ nacionales e internacionales |
|------|--|

**3M™ Citrus Base Industrial Cleaner for Metal Equipment (Aerosol) / 3M™ Limpiador Industrial de Base Cítrica para Equipos Metálicos (aerosol)**

### 2.3. Otros peligros.

El mal uso intencionado, concentrando e inhalando deliberadamente el contenido puede ser nocivo o mortal.

## SECCIÓN 3: Composición/ Información de Ingredientes

Este material es una mezcla.

| Ingrediente  | N° CAS            | % en peso |
|--|-------------------|-----------|
| D-Limoneno   | 5989-27-5         | 70 - 90   |
| Propano  | 74-98-6           | 10 - 20   |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol            | 9005-65-6         | 1 - 7     |
| Tensioactivo No Iónico (NJTS Reg. No. 800927-500P) | Secreto comercial | < 5       |

## SECCIÓN 4: Medidas de primeros auxilios

### 4.1. Descripción de las medidas de primeros auxilios.

#### Inhalación:

Llevar a la persona a tomar aire fresco. Conseguir atención médica

#### Contacto con la piel:

Lavar con agua y jabón. Si se desarrollan síntomas, conseguir atención médica

#### Contacto con los ojos:

Enjuagar con abundante agua. Remover lentes de contacto si es fácil hacerlo. Continúe enjuagando. Si los síntomas persisten, conseguir atención médica

#### En caso de ingestión:

Enjuagar boca. Si no se siente bien, conseguir atención médica

### 4.2. Síntomas y efectos más importantes, agudos y tardíos.

No hay síntomas o efectos críticos. Véase la sección 11.1, información sobre los efectos toxicológicos.

### 4.3. Indicación de cualquier atención médica inmediata y tratamientos especiales requeridos.

La exposición puede aumentar la irritabilidad del miocardio. No administrar drogas simpatomiméticas a no ser que sea absolutamente necesario.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción adecuada

Use un agente contra incendios adecuado para el incendio circundante.

### 5.2. Peligros especiales derivados de la sustancia o mezcla.

Los recipientes cerrados expuestos al calor del fuego pueden adquirir presión y explotar.

### Descomposición Peligrosa o Por Productos

#### Sustancia

Aldehídos  
Hidrocarburos  
Monóxido de carbono  
Dióxido de carbono  
Cetonas

#### Condiciones

Durante la Combustión  
Durante la Combustión  
Durante la Combustión  
Durante la Combustión  
Durante la Combustión

### 5.3. Acciones de protección especial para las personas que combaten el incendio.

**3M™ Citrus Base Industrial Cleaner for Metal Equipment (Aerosol) / 3M™ Limpiador Industrial de Base Cítrica para Equipos Metálicos (aerosol)**

No se prevén acciones especiales de protección para los bomberos.

## **SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

### **6.1. Precauciones personales, equipos de protección y procedimientos de emergencia.**

Evacuar la zona. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes-No fumar. Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas. Ventilar la zona con aire fresco. ¡Advertencia! Un motor puede ser una fuente de ignición y podría causar gases o vapores inflamables en el área del derrame para quemarse o explotar. Consulte otras secciones de esta FDS para información relativa a peligros físicos y para la salud, protección respiratoria, ventilación y equipos de protección personal.

### **6.2. Precauciones medioambientales.**

Evitar su liberación al medio ambiente.

### **6.3. Métodos y materiales de contención y limpieza.**

Si es posible sellar el envase que gotea. Colocar el envase que gotee en una zona bien ventilada, preferiblemente en una cabina de extracción o si es necesario, en el exterior en una superficie impermeable, hasta que esté disponible un recipiente adecuado para su contenido. Bombona cerrada. Cubra el área del derrame con una espuma de extinción de incendios. Recoja toda la cantidad de material derramado, usando un utensilio anti-chispas. Colocar en contenedor metálico aprobado para el transporte por las autoridades correspondientes. Limpiar el residuo con un disolvente adecuado, seleccionado por personal cualificado y autorizado. Ventilar el área con aire fresco. Leer y seguir las precauciones de la etiqueta del disolvente y su FDS. Deseche el material recogido lo antes posible de acuerdo con las regulaciones locales / regionales / nacionales / internacionales aplicables.

## **SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

### **7.1. Precauciones para una manipulación segura.**

Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes-No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. No comer, beber, ni fumar durante su utilización. Lavarse concienzudamente tras la manipulación. Evitar el contacto con agentes oxidantes (ej. cloruro, ácido crómico, etc.)

### **7.2. Condiciones para almacenamiento seguro incluyendo cualquier incompatibilidad.**

Almacenar en un lugar bien ventilado. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50°C/122°F. Almacenar lejos de fuentes de calor. Almacenar alejado de ácidos. Almacenar alejado de agentes oxidantes.

## **SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal**

### **8.1. Parámetros de control.**

#### **Límites de exposición ambiental**

Si un componente se describe en la sección 3, pero no aparece en la tabla de abajo, un límite de exposición ocupacional no está disponible para el componente

| <b>Ingrediente</b>                      | <b>Nº CAS</b> | <b>INSHT</b> | <b>Tipo de Límite</b>       | <b>Comentarios adicionales.</b> |
|---|---------------|--------------|-----------------------------|---------------------------------|
| Ciclohexene, 1-metil-4-(1-metiletetil)- | 5989-27-5     | AIHA         | TWA:165.5 mg/m3(30 ppm)     |                                 |
| Propano                                 | 74-98-6       | ACGIH        | Valor límite no establecido | Asfixiante simple               |

ACGIH : Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales

AIHA : Asociación Americana de Higiene Industrial

CMRG : Directriz Recomendada Fabricante de Químicos

VLA-ED: Valor Límite Ambiental de Exposición Diaria

VLA-EC: Valor límite Ambiental de Exposición de Corta Duración

CELL: Umbral superior

**3M™ Citrus Base Industrial Cleaner for Metal Equipment (Aerosol) / 3M™ Limpiador Industrial de Base Cítrica para Equipos Metálicos (aerosol)**

## 8.2. Controles de exposición.

### 8.2.1. Controles de ingeniería.

Utilizar ventilación general de dilución y/o extracción local para controlar que la exposición a contaminantes en el aire esté por debajo de los límites de exposición y controlar el polvo/el humo/la niebla/los vapores/el aerosol. Si la ventilación no es adecuada utilizar protección respiratoria.

### 8.2.2. Equipos de protección individual (EPIs)

#### Protección para los ojos/la cara.

Seleccione y use protección para prevenir el contacto con los ojos / la cara en base a los resultados de una evaluación de la exposición. Las siguientes protecciones para los ojos / la cara son recomendadas:

Gafas panorámicas ventiladas.

#### Protección de la piel/las manos

Elegir y usar guantes y/o ropa de protección para evitar el contacto con la piel basándose en los resultados de un asesoramiento de exposición. Consultar con el proveedor habitual de guantes y/o ropa de protección para la selección de materiales compatibles adecuados.

Se recomienda el uso de guantes hechos con los siguientes materiales: Caucho de nitrilo

#### Protección respiratoria.

Se puede necesitar una evaluación de la exposición para decidir si se requiere un respirador. Si se necesita un respirador, utilice respiradores como parte de un programa completo de protección respiratoria. En base a los resultados de la evaluación de la exposición, seleccione un respirador de los siguientes tipo (s) para reducir la exposición de inhalación:

Respirador de media máscara o máscara completa purificador de aire adecuado para vapores orgánicos y partículas

Respirador de media máscara o máscara completa con suministro de aire

Para cuestiones acerca si un producto es apropiado para una aplicación específica, consulte con su proveedor de protección respiratoria.

## SECCIÓN 9: propiedades físico/químicas

### 9.1. Información basada en las propiedades físicas y químicas.

|  |  |
|--|--|
| <b>Forma física</b>  | Gas Aerosol  |
| <b>Forma física específica:</b>  | Aerosol  |
| <b>Color</b>   | amarillo claro   |
| <b>Olor</b>  | Olor dulce   |
| <b>Umbral de olor</b>  | <i>No hay datos disponibles</i>  |
| <b>pH</b>  | <i>No aplicable</i>  |
| <b>Punto de fusión/Punto de congelamiento</b>                                    | <i>No hay datos disponibles</i>  |
| <b>Punto de ebullición/punto inicial de ebullición / Intervalo de ebullición</b> | <i>No aplicable</i>  |
| <b>Punto de inflamación</b>  | -45.6 °C   |
| <b>Rango de evaporación</b>  | <i>No aplicable</i>  |
| <b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>  | Aerosol inflamable: Categoría 1.                                       |
| <b>Límites de inflamación (LEL)</b>  | <i>No hay datos disponibles</i>  |
| <b>Límites de inflamación (UEL)</b>  | <i>No hay datos disponibles</i>  |
| <b>Presión de vapor</b>  | 3,733 Pa [ @ 20 °C ] [Detalles:Presión de Vapor Compuesto (Calculado)] |
| <b>Densidad de vapor y / o densidad de vapor relativa</b>                        | <i>No aplicable</i>  |
| <b>Densidad</b>  | 0.784 g/ml   |

**3M™ Citrus Base Industrial Cleaner for Metal Equipment (Aerosol) / 3M™ Limpiador Industrial de Base Cítrica para Equipos Metálicos (aerosol)**

|  |  |
|--|--|
| <b>Densidad relativa</b>                         | 0.784 [Ref Std:AGUA=1]   |
| <b>Solubilidad en agua</b>                       | Ligero (menor del 10%)   |
| <b>Solubilidad-no-agua</b>                       | No hay datos disponibles   |
| <b>Coefficiente de partición: n-octanol/agua</b> | No hay datos disponibles   |
| <b>Temperatura de autoignición</b>               | No hay datos disponibles   |
| <b>Temperatura de descomposición</b>             | No aplicable   |
| <b>Viscosidad / Viscosidad cinemática</b>        | No aplicable   |
| <b>Compuestos Orgánicos Volátiles</b>            | 95.7 % [Método de ensayo:calculado por CARB title 2]                                   |
| <b>Compuestos Orgánicos Volátiles</b>            | 751 g/l [Método de ensayo:Calculado por regla 443.1 SCAQMD]<br>[Detalles:Material VOC] |
| <b>Porcentaje de volátiles</b>                   |  |
| <b>COV menor que H2O y disolventes exentos</b>   |  |
| <b>Peso molecular</b>                            | No hay datos disponibles   |
| <b>Contenido en sólidos</b>                      | 2 - 7 %  |

**Nanopartículas**

Este material no contiene nanopartículas.

## **SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**

**10.1 Reactividad.**

Este material puede ser reactivo con ciertos agentes bajo ciertas condiciones - ver los siguientes títulos en esta sección

**10.2 Estabilidad química.**

Estable

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas.**

No se producirá polimerización peligrosa.

**10.4 Condiciones a evitar.**

Calor

**10.5 Materiales incompatibles.**

Agentes oxidantes fuertes

**10.6 Productos de descomposición peligrosos.**

**Sustancia**

**Condiciones**

Ninguno conocido.

Consulte la sección 5.2 para los productos de descomposición peligrosos durante la combustión.

## **SECCIÓN 11. Información toxicológica**

La información a continuación puede no ser consistente con la clasificación del material en la Sección 2 si las clasificaciones específicas de los ingredientes están determinadas por la autoridad competente. Además, los datos toxicológicos de los ingredientes pueden no reflejarse en la clasificación del material y/o las señales y síntomas de exposición, porque un ingrediente puede estar presente por debajo del umbral de etiquetado, puede no estar disponible para la exposición o los datos pueden no ser relevantes para el material como un todo.

**11.1. Información sobre efectos toxicológicos.**

**Signos y Síntomas de la exposición**

Basándose en datos de ensayo y/o en información de los componentes, este material produce los siguientes efectos.

**3M™ Citrus Base Industrial Cleaner for Metal Equipment (Aerosol) / 3M™ Limpiador Industrial de Base Cítrica para Equipos Metálicos (aerosol)**

**Inhalación:**

Puede ser nocivo si se inhala. Puede causar efectos adicionales a la salud (ver abajo)

**Contacto con la piel:**

Irritación leve de la piel: los síntomas puede incluir enrojecimiento localizado, hinchazón, picazón y sequedad

**Contacto con los ojos:**

No se espera que, si hay contacto con los ojos durante el uso del producto, se produzca una irritación significativa.

**Ingestión:**

Irritación gastrointestinal: señales/síntomas pueden incluir dolor abdominal, estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.

**Efectos a la salud adicionales:**

**Exposición simple puede causar efectos en órganos blanco**

Sensibilización cardíaca: Los síntomas pueden incluir arritmia, desfallecimientos, dolor en el pecho y puede ser fatal.

**Datos toxicológicos**

Si un componente está descrito en la sección 3 pero no aparece en la tabla de debajo, puede que no haya datos disponibles para ese criterio o que los datos no sean suficientes para su clasificación.

**Toxicidad aguda**

| Nombre   | Ruta                              | Especies      | Valor  |
|--|-----------------------------------|---------------|--|
| Producto completo                                  | Inhalación-Vapor(4 hr)            |               | No hay datos disponibles; calculado ATE20 - 50 mg/l  |
| Producto completo                                  | Ingestión:                        |               | No hay datos disponibles; calculado ATE >5,000 mg/kg |
| D-Limoneno   | Inhalación-Vapor (4 horas)        | Ratón         | LC50 > 3.14 mg/l                                     |
| D-Limoneno   | Dérmico                           | Conejo        | LD50 > 5,000 mg/kg                                   |
| D-Limoneno   | Ingestión:                        | Rata          | LD50 4,400 mg/kg                                     |
| Propano  | Inhalación-gas (4 horas)          | Rata          | LC50 > 200,000 ppm                                   |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol            | Dérmico                           | No disponible | LD50 > 5,000 mg/kg                                   |
| Tensioactivo No Iónico (NJTS Reg. No. 800927-500P) | Dérmico                           | Conejo        | LD50 > 19,340 mg/kg                                  |
| Tensioactivo No Iónico (NJTS Reg. No. 800927-500P) | Inhalación-Polvo/Niebla           | Rata          | LC50 se estima que 5 - 12.5 mg/l                     |
| Tensioactivo No Iónico (NJTS Reg. No. 800927-500P) | Ingestión:                        | Rata          | LD50 3,300 mg/kg                                     |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol            | Inhalación-Polvo/Niebla (4 horas) | Rata          | LC50 > 5.1 mg/l                                      |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol            | Ingestión:                        | Rata          | LD50 20,000 mg/kg                                    |

ATE= toxicidad aguda estimada

**Irritación o corrosión cutáneas**

| Nombre                                  | Especies | Valor                       |
|---|----------|-----------------------------|
| D-Limoneno                              | Conejo   | Irritante suave             |
| Propano                                 | Conejo   | Irritación mínima.          |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol | Conejo   | Irritación no significativa |

**Lesiones oculares graves o irritación ocular**

| Nombre | Especies | Valor |
|--------|----------|-------|
|--------|----------|-------|

**3M™ Citrus Base Industrial Cleaner for Metal Equipment (Aerosol) / 3M™ Limpiador Industrial de Base Cítrica para Equipos Metálicos (aerosol)**

|   |        |                             |
|---|--------|-----------------------------|
| D-Limoneno                              | Conejo | Irritante suave             |
| Propano                                 | Conejo | Irritante suave             |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol | Conejo | Irritación no significativa |

**Sensibilización:**

**Sensibilización cutánea**

| Nombre                                  | Especies | Valor           |
|---|----------|-----------------|
| Producto completo                       | Cobaya   | No clasificado  |
| D-Limoneno                              | Ratón    | Sensibilización |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol | Cobaya   | No clasificado  |

**Sensibilización de las vías respiratorias**

Para el componente/componentes, no hay datos actuales disponibles o los datos no son suficientes para la clasificación.

**Mutagenicidad en células germinales.**

| Nombre                                  | Ruta     | Valor         |
|---|----------|---------------|
| D-Limoneno                              | In Vitro | No mutagénico |
| D-Limoneno                              | In vivo  | No mutagénico |
| Propano                                 | In Vitro | No mutagénico |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol | In Vitro | No mutagénico |

**Carcinogenicidad**

| Nombre                                  | Ruta       | Especies | Valor  |
|---|------------|----------|--|
| D-Limoneno                              | Ingestión: | Rata     | Existen algunos datos positivos, pero no son suficientes para la clasificación |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol | Ingestión: | Rata     | Existen algunos datos positivos, pero no son suficientes para la clasificación |

**Toxicidad para la reproducción**

**Efectos sobre la reproducción y/o sobre el desarrollo**

| Nombre                                  | Ruta       | Valor                                      | Especies                 | Resultado de ensayo   | Duración de la exposición              |
|---|------------|--|--------------------------|-----------------------|--|
| D-Limoneno                              | Ingestión: | No clasificado para reproducción femenina  | Rata                     | NOAEL 750 mg/kg/day   | preapareamiento y durante la gestación |
| D-Limoneno                              | Ingestión: | No clasificado para el desarrollo          | Varias especies animales | NOAEL 591 mg/kg/day   | durante la organogénesis               |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol | Ingestión: | No clasificado para reproducción femenina  | Rata                     | NOAEL 6,666 mg/kg/day | 3 generación                           |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol | Ingestión: | No clasificado para reproducción masculina | Rata                     | NOAEL 6,666 mg/kg/day | 3 generación                           |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol | Ingestión: | No clasificado para el desarrollo          | Rata                     | NOAEL 5,000 mg/kg/day | durante la organogénesis               |

**Órgano(s) específico(s)**

**Toxicidad específica en determinados órganos- Exposición única**

| Nombre     | Ruta       | Órgano(s) específico(s)  | Valor                         | Especies | Resultado de ensayo | Duración de la exposición |
|------------|------------|--------------------------|-------------------------------|----------|---------------------|---------------------------|
| D-Limoneno | Ingestión: | sistema nervioso         | No clasificado                |          | NOAEL No disponible |                           |
| Propano    | Inhalación | Sensibilización cardíaca | Provoca daños en los órganos. | Humano   | NOAEL No disponible |                           |

**3M™ Citrus Base Industrial Cleaner for Metal Equipment (Aerosol) / 3M™ Limpiador Industrial de Base Cítrica para Equipos Metálicos (aerosol)**

|         |            |   |                                       |        |                     |  |
|---------|------------|---|---------------------------------------|--------|---------------------|--|
| Propano | Inhalación | depresión del sistema nervioso central. | Puede provocar somnolencia o vértigo. | Humano | NOAEL No disponible |  |
| Propano | Inhalación | Irritación del sistema respiratorio     | No clasificado                        | Humano | NOAEL No disponible |  |

**Toxicidad específica en determinados órganos- Exposiciones repetidas**

| Nombre                                  | Ruta       | Órgano(s) específico(s)   | Valor          | Especies | Resultado de ensayo   | Duración de la exposición |
|---|------------|---|----------------|----------|-----------------------|---------------------------|
| D-Limoneno                              | Ingestión: | riñones y/o vesícula  | No clasificado | Rata     | LOAEL 75 mg/kg/day    | 103 semanas               |
| D-Limoneno                              | Ingestión: | hígado  | No clasificado | Ratón    | NOAEL 1,000 mg/kg/day | 103 semanas               |
| D-Limoneno                              | Ingestión: | corazón   sistema endocrino   huesos, dientes, uñas, y/o pelo   sistema hematopoyético   sistema inmune   músculos   sistema nervioso   sistema respiratorio  | No clasificado | Rata     | NOAEL 600 mg/kg/day   | 103 semanas               |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol | Ingestión: | corazón   sistema endocrino   tracto gastrointestinal   huesos, dientes, uñas, y/o pelo   sistema hematopoyético   hígado   sistema inmune   sistema nervioso   riñones y/o vesícula   sistema respiratorio | No clasificado | Rata     | NOAEL 4,132 mg/kg/day | 90 días                   |

**Peligro por aspiración**

| Nombre     | Valor                  |
|------------|------------------------|
| D-Limoneno | Peligro por aspiración |

Por favor póngase en contacto en la dirección o el teléfono que aparecen en la primera página de la FDS para obtener información toxicológica adicional sobre este material y/o sus componentes.

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

La información a continuación puede no ser consistente con la clasificación del material en la Sección 2 si las clasificaciones específicas de los ingredientes están determinadas por la autoridad competente. Está disponible, bajo petición, la información adicional que lleva a la clasificación del material en la Sección 2. Adicionalmente, los datos sobre destino y efectos medioambientales de los ingredientes pueden no reflejarse en esta sección porque un ingrediente está presente por debajo del umbral de etiquetado, no se espera que esté disponible para la exposición, o los datos no se consideran relevantes para el material como un todo.

**12.2. Toxicidad.**

**Peligro acuático agudo:**

GHS Gravedad 1: Muy tóxico para los organismos acuáticos.

**Peligro acuático crónico:**

GHS: Crónico categoría 2: Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

No hay datos de ensayos disponibles para el producto

**3M™ Citrus Base Industrial Cleaner for Metal Equipment (Aerosol) / 3M™ Limpiador Industrial de Base Cítrica para Equipos Metálicos (aerosol)**

| Material   | N° CAS            | Organismo      | Tipo   | Exposición | Punto final de ensayo | Resultado de ensayo |
|--|-------------------|----------------|--|------------|-----------------------|---------------------|
| D-Limoneno   | 5989-27-5         | Fathead Minnow | Experimental   | 96 horas   | LC50                  | 0.702 mg/l          |
| D-Limoneno   | 5989-27-5         | Green Algae    | Experimental   | 72 horas   | EC50                  | 0.32 mg/l           |
| D-Limoneno   | 5989-27-5         | Pulga de agua  | Experimental   | 48 horas   | EC50                  | 0.307 mg/l          |
| D-Limoneno   | 5989-27-5         | Green Algae    | Experimental   | 72 horas   | EC10                  | 0.174 mg/l          |
| D-Limoneno   | 5989-27-5         | Pulga de agua  | Experimental   | 21 días    | NOEC                  | 0.08 mg/l           |
| Propano  | 74-98-6           |                | Datos no disponibles o insuficientes para la clasificación |            |                       | N/A                 |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol            | 9005-65-6         | Copepods       | Estimado   | 48 horas   | LL50                  | >10,000 mg/l        |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol            | 9005-65-6         | Green Algae    | Estimado   | 72 horas   | EL50                  | 58.84 mg/l          |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol            | 9005-65-6         | Pez cebra      | Estimado   | 96 horas   | LC50                  | >100 mg/l           |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol            | 9005-65-6         | Green Algae    | Estimado   | 72 horas   | EC10                  | 19.05 mg/l          |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol            | 9005-65-6         | Pulga de agua  | Estimado   | 21 días    | NOEL                  | 10 mg/l             |
| Tensioactivo No Iónico (NJTS Reg. No. 800927-500P) | Secreto comercial | Barro activado | Experimental   | 30 minutos | NOEC                  | >2,000 mg/l         |
| Tensioactivo No Iónico (NJTS Reg. No. 800927-500P) | Secreto comercial | Fathead Minnow | Experimental   | 96 horas   | LC50                  | 11,619 mg/l         |
| Tensioactivo No Iónico (NJTS Reg. No. 800927-500P) | Secreto comercial | Pulga de agua  | Experimental   | 48 horas   | EC50                  | >10,000 mg/l        |

**12.2. Persistencia y degradabilidad.**

| Material   | N° CAS    | Tipo de ensayo              | Duración | Tipo de estudio                 | Resultado de ensayo | Protocolo               |
|------------|-----------|-----------------------------|----------|---------------------------------|---------------------|-------------------------|
| D-Limoneno | 5989-27-5 | Experimental Biodegradación | 14 días  | Demanda biológica de oxígeno    | 98 % BOD/ThBOD      | OECD 301C - MITI (I)    |
| Propano    | 74-98-6   | Experimental Fotólisis      |          | Vida media fotolítica (en aire) | 27.5 días (t 1/2)   | Método no estandarizado |

**3M™ Citrus Base Industrial Cleaner for Metal Equipment (Aerosol) / 3M™ Limpiador Industrial de Base Cítrica para Equipos Metálicos (aerosol)**

|  |                   |                             |         |                                 |                |                                |
|--|-------------------|-----------------------------|---------|---------------------------------|----------------|--------------------------------|
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol            | 9005-65-6         | Experimental Biodegradación | 28 días | Evolución de dióxido de carbono | 61 % En peso   | Método no estandarizado        |
| Tensioactivo No Iónico (NJTS Reg. No. 800927-500P) | Secreto comercial | Experimental Biodegradación | 28 días | Demanda biológica de oxígeno    | 60 % BOD/ThBOD | OECD 301F - Manometric Respiro |

**12.3. Potencial de bioacumulación.**

| Material   | N° CAS            | Tipo de ensayo   | Duración | Tipo de estudio                        | Resultado de ensayo | Protocolo                       |
|--|-------------------|--|----------|--|---------------------|---------------------------------|
| D-Limoneno   | 5989-27-5         | Estimado Bioconcentración                                  |          | Factor de bioacumulación               | 2100                | Est: Factor de Bioconcentración |
| Propano  | 74-98-6           | Experimental Bioconcentración                              |          | Log coeficiente partición octanol/agua | 2.36                | Método no estandarizado         |
| Monooleato de sorbitan polietilenglicol            | 9005-65-6         | Datos no disponibles o insuficientes para la clasificación | N/A      | N/A                                    | N/A                 | N/A                             |
| Tensioactivo No Iónico (NJTS Reg. No. 800927-500P) | Secreto comercial | Experimental Bioconcentración                              |          | Log coeficiente partición octanol/agua | 1.2                 | Método no estandarizado         |

**12.4 Movilidad en suelo.**

Por favor contacte con el fabricante para más detalles

**12.5 Otros efectos adversos**

No hay información disponible.

**SECCIÓN 13: Consideraciones de eliminación**

**13.1. Métodos de disposición**

Eliminar el contenido/contenedor de acuerdo con las regulaciones locales / regionales / nacionales / internacionales.

Incinerar en una incineradora autorizada. La instalación debe ser capaz de manejar envases de aerosol. Como alternativa de eliminación, utilizar una instalación de tratamiento de residuos autorizada. Los envases/bidones/contenedores vacíos utilizados para manejo y transporte de sustancias químicas peligrosas (preparados/mezclas/sustancias químicas clasificadas como peligrosas por las normativas aplicables) deberán ser clasificados, almacenados, tratados y eliminados como residuos peligrosos a menos que así sea determinado por las normativas de residuos aplicables. Consulte con las respectivas autoridades competentes para determinar el tratamiento e instalaciones adecuadas para desecharlos.

**SECCIÓN 14: Información de Transporte**

**Transporte Marítimo (IMDG)**

Número UN:UN1950

Nombre Apropriado del Embarque:Aerosoles, Flamable

**3M™ Citrus Base Industrial Cleaner for Metal Equipment (Aerosol) / 3M™ Limpiador Industrial de Base Cítrica para Equipos Metálicos (aerosol)**

**Nombre técnico:**No asignado  
**Clase de Riesgo/División:**2.1  
**Riesgo Secundario:**No asignado  
**Grupo de Empaque:**No asignado  
**Cantidad limitada:**Si  
**Contaminante Marino:** No asignado  
**Nombre técnico de contaminante marino:** No asignado  
**Otras descripciones de Productos Peligrosos:**  
No asignado

**Transporte Aéreo (IATA)**

**Número UN:**UN1950  
**Nombre Apropriado del Embarque:**Aerosoles, Flamable  
**Nombre técnico:**No asignado  
**Clase de Riesgo/División:**2.1  
**Riesgo Secundario:**No asignado  
**Grupo de Empaque:**No asignado  
**Cantidad limitada:**No asignado  
**Contaminante Marino:** No asignado  
**Nombre técnico de contaminante marino:** No asignado  
**Otras descripciones de Productos Peligrosos:**  
No asignado

**Transporte Terrestre**

**Prohibido:**No aplicable  
**Número UN:**UN1950  
**Nombre Apropriado del Embarque:**No aplicable  
**Nombre técnico:**No aplicable  
**Clase de Riesgo/División:**2.1  
**Riesgo Secundario:**No aplicable  
**Grupo de Empaque:**No aplicable  
**Cantidad limitada:**No aplicable  
**Contaminante Marino:**2.1 Gases Inflamables  
**Nombre técnico de contaminante marino:**No aplicable  
**Otras descripciones de Productos Peligrosos:**No aplicable

Las clasificaciones de transporte se proporcionan como un servicio al cliente. Para envío, USTED es responsable de cumplir con todas las leyes y regulaciones correspondientes, que incluyen la clasificación y empaque para transporte adecuado. Las clasificaciones de transporte de 3M se basan en la fórmula del producto, empaque, políticas de 3M y el entendimiento de 3M de las regulaciones actuales aplicables. 3M no garantiza la exactitud de esta información de clasificación. Esta información sólo aplica a los requisitos de clasificación de transporte y no a los de empaque, etiquetado o marcaje. La información anterior sólo es para referencia. Si el envío es aéreo o marítimo, se le recomienda revisar y cumplir los requisitos regulatorios aplicables.

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

**15.1. Legislación específica sobre medio ambiente, seguridad y salud para la sustancia o mezcla.**

**Estatus de inventario Global**

Para información adicional, contacte con 3M. Los componentes de este material están en conformidad con las disposiciones de la Ley de Control de Sustancias Químicas de Korea. Se pueden aplicar ciertas restricciones. Póngase en contacto con la división de Ventas para obtener información adicional. Los componentes de este material cumplen lo especificado en "Australia National Industrial Chemical Notification and Assessment Scheme (NICNAS)". Pueden aplicar ciertas restricciones. Para información adicional consulte con la división de ventas. Los componentes de este material cumplen lo

**3M™ Citrus Base Industrial Cleaner for Metal Equipment (Aerosol) / 3M™ Limpiador Industrial de Base Cítrica para Equipos Metálicos (aerosol)**

especificado en "Japan Chemical Substance Control Law". Pueden aplicar ciertas restricciones. Para información adicional consulte con la división de ventas. Los componentes de este material cumplen con lo establecido en Philippines RA 6969. Pueden aplicar algunas restricciones. Para mayor información póngase en contacto con el departamento de ventas. Los componentes de este producto cumplen con los nuevos requerimientos de notificación de sustancias de "CEPA". Este producto cumple con las medidas sobre la gestión medioambiental de nuevas sustancias químicas. Todos los ingredientes están listados o están exentos en el inventario China IECSC. Los componentes de este producto cumplen con los requisitos de notificación química de TSCA. Todos los componentes requeridos de este producto se enumeran en la parte activa del Inventario de TSCA.

## **SECCIÓN 16: Otras informaciones**

### **Clasificación de Riesgos NFPA**

**Salud:** 2    **Inflamabilidad** 4    **Inestabilidad:** 1    **Peligros Especiales:** Ninguno  
**Aerosol código de almacenamiento** 2

Agencia de Protección Nacional de Fuego (NFPA) Los rangos de peligro NFPA son diseñados para uso de personal de respuesta a emergencias para tratar los peligros que se presentan por la exposición a corto plazo, exposición aguda a un material bajo condiciones de fuego, derrame, o emergencias similares. Los rangos de peligro se basan principalmente en las características físicas y tóxicas inherentes del material pero también incluyen las características tóxicas de los productos de la combustión o de la descomposición que se conocen para ser generados en cantidades significativas.

La información contenida en esta Ficha de Datos de Seguridad está basada en nuestra información y mejor opinión acerca del uso y manejo adecuado del producto en condiciones normales. Cualquier uso del producto que no esté de acuerdo con la información contenida en esta ficha o en combinación con cualquier otro producto o proceso es responsabilidad del usuario.

**3M Panama SDSs están disponibles en [www.3m.com.pa](http://www.3m.com.pa)**